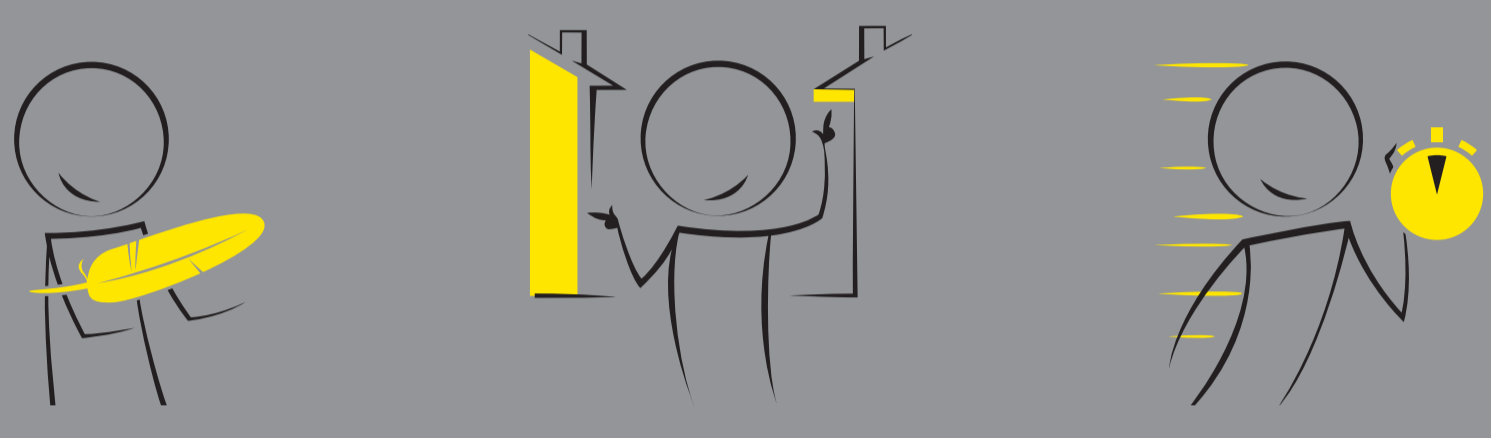


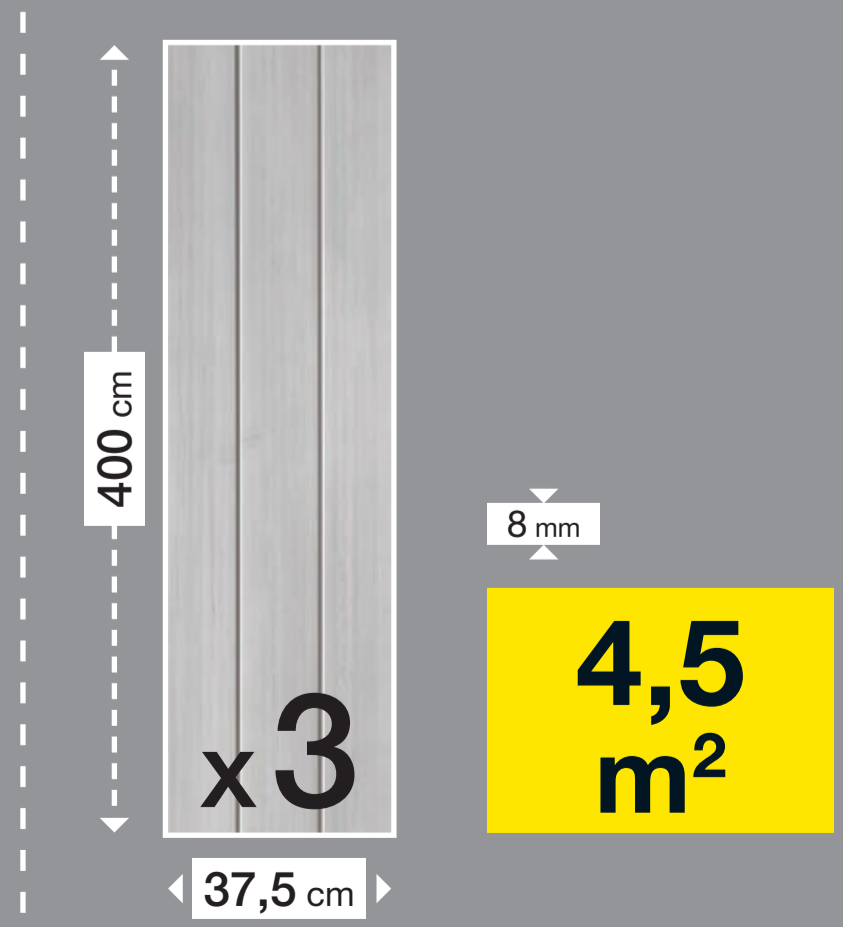
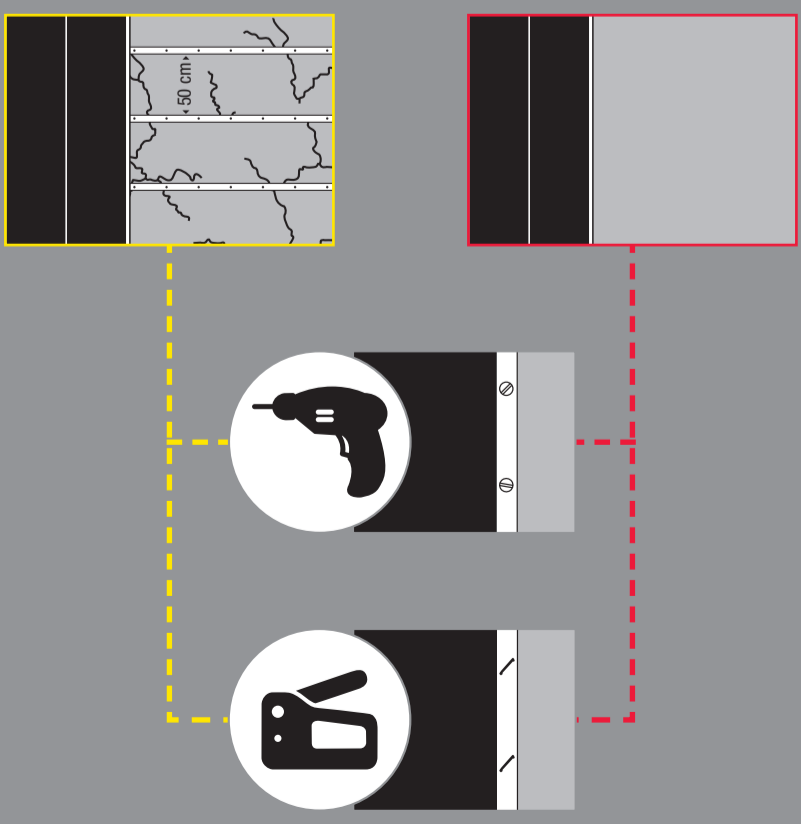


Rénovation murs et plafonds • Walls and ceilings renovation • Renovación de pared y techos • Wände und Decken renovieren • Renovatie van wanden en plafonds • Parede e teto renovação

# EXATOP



Ref.: 1749 - Modelos depositados - Eingetragene Gebrauchsmuster - Registered designs - Geëeponerde modelien - Modelos registrados - Credit Photo: Grosfillex - Photo: Pm Blanc



**FABRICATION FRANÇAISE**

**GARANTIE 10 ANS/YEARS**

**EMISSIONS DANS L'AIR INTÉRIEUR\***

**A+**

\*Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions).

CE Grosfillex 11 EN 14061-2:2008

100%

Profils en PVC-U pour finitions des murs / plafonds intérieurs  
PVC-U profiles for interior wall/ceiling finishes

**Rb Lead**

**Cs3,00 /dVG**

**M1**

3 LAMES  
PANELS  
= 4,5 m<sup>2</sup>

pour mesurer - measuring - para medir - zum Messen - om te meten - para medir

pour couper - cutting - para cortar - zum Schneiden - om te snijden - para cortar

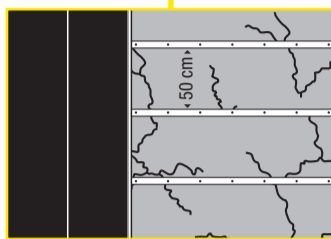
pour fixer - fixing - para fijar - zum befestigen - om te bevestigen - para colar

37,5 cm

400 cm

JE POSE MON REVÊTEMENT SUR...  
I'M FITTING THE PANEL ON... - COLOCO MI REVESTIMIENTO SOBRE... - ICH BRINGE MEINE VERKLEIDUNG AUF... AN - IK PLAATST MIJN BEKLEDING OP... - COLOCO O REVESTIMENTO SOBRE...

UN PLAFOND (OU MUR ABIMÉ) - CEILING (OR UNEVEN WALL SURFACE) - UN TECHO (O UNA PARED DEÑANA) - DECKE (ODER EINE BESCHÄDIGTE WAND) - PLAFOND OF EEN BESCHADIGDE WAND - TETO (OU UMA PAREDE DANIFICADA)



POSE SUR TASSEaux - INSTALLING ON JOISTS - INSTALACIÓN SOBRE CALZOS - ANBRINGUNG AUF DER LEISTE - OP LATTEN - COLOCAÇÃO SOBRE RIPAS



UN PLAFOND (OU UN MUR SAIN) - A CEILING (OR AN EVEN WALL SURFACE) - TECHO (O UNA PARED SANA) - DECKE (ODER EINE UNBESCHÄDIGTE WAND) - PLAFOND OF EEN GEZONDE MUUR - TETO (OU UMA PAREDE SÓLIDA)

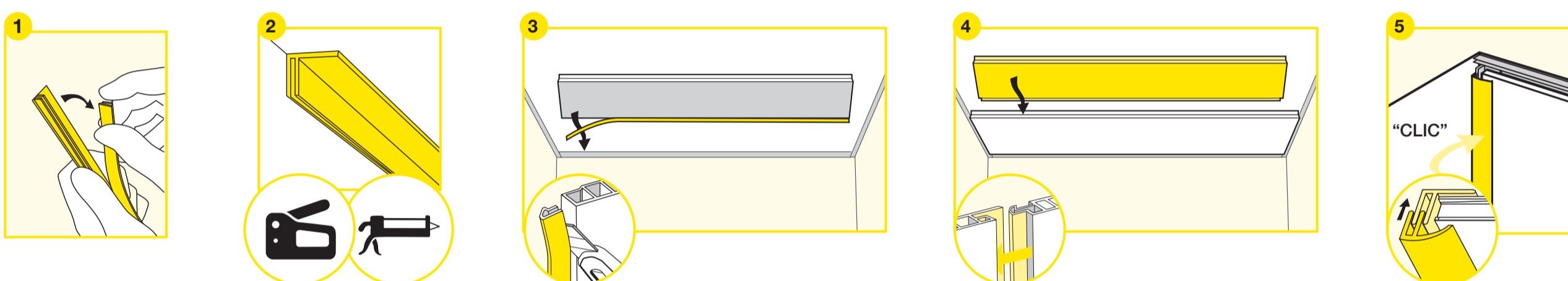


POSE DIRECTE - DIRECTLY ON THE SURFACE - INSTALACIÓN DIRECTA - DIREKTE ANBRINGUNG - RECHTSTREEKS - COLOCAÇÃO DIRETA



NOTICE DE POSE - INSTALLATION MANUAL - PROSPECTO DE INSTALACIÓN - MONTAGEANLEITUNG - INSTALLATIEHANDLEIDING - INSTRUÇÃO DE MONTAGEM

Plus de détails sur [www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com) - For further details visit [www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com) - Más detalles en [www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com) - Weitere Details unter [www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com) - Meer informatie op [www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com) - Mais detalhes em [www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com)



**FR** - Décliper le profil de finition (vendu séparément)  
**GB** - Unclip the finishing profile (sold separately)  
**ES** - Abrir el perfil de acabado (vendido por separado)  
**DE** - Das Randfugenprofil abklipsen (separat erhältlich)  
**NL** - Ontklien het afwerkprofiel (afzonderlijk verkrijgbaar)  
**PO** - Desencaixar o perfil de acabamento (vendido separadamente)

**FR** - Installer l'arrière du profil sur le contour du mur  
**GB** - Place the back of the profile against the wall  
**ES** - Instalar la parte trasera del perfil en el contorno del muro  
**DE** - Die Rückseite des Randfugenprofils am Wandverlauf anbringen  
**NL** - Plaats de achterzijde van het profiel tegen de muur  
**PO** - Instalar a parte de trás do perfil sobre o contorno da parede

**FR** - Découper la partie "male" de votre première lame.  
**GB** - Cut out the male section of the first panel  
**ES** - Recortar la parte "macho" de su primera lámina  
**DE** - Den "schlechten" Teil Ihrer ersten Lamelle abschneiden  
**NL** - De "mannelijke" kant van uw eerste lat verwijderen.  
**PO** - Cortar a parte "macho" da primeira lâmina

**FR** - Poursuivre la pose en emboitant les lames les unes dans les autres  
**GB** - Continue the installation by fitting the panels into each other  
**ES** - Proseguir la instalación encajando las láminas las unas en las otras  
**DE** - Die Montage fortsetzen, indem die Lamellen ineinandergesteckt werden  
**NL** - Doorgaan met plaatsen door de latten in de voorgaande lat te klikken.  
**PO** - Continuar a colocação encaixando as lâminas umas nas outras

**FR** - Poser l'avant du profil  
**GB** - Place the front of the profile  
**ES** - Colocar la parte delantera del perfil  
**DE** - Die Vorderseite des Randfugenprofils anbringen  
**NL** - Plaats aan de voorzijde van het profiel  
**PO** - Colocar a parte da frente do perfil

**FR** - CONSEILS DE POSE ET D'ENTRETIEN

**1 - Supports**  
Pose sur support dur, plan, propre et sec.  
Supports acceptés : placo, supports peints, bois, carrelage, crépis fin (profondeur maxi 1 mm).

**2 - Conditions de pose et d'utilisation**  
Stockage : déballer 24 heures avant la pose et stocker à plat sur le lieu de mise en œuvre, dans les conditions d'utilisation finale (température ambiante supérieure à 10 °C).  
Ne pas poser proche d'une source de chaleur importante (cheminée, poêle, radiateur, plaque de cuisson...).

**GB** - INSTALLATION INSTRUCTIONS AND MAINTENANCE

**1 - Support**  
Put on hard, even, clean and dry surface.  
Suitable surface: plasterboard, painted surfaces, wood, tile, thin plaster (max depth 1 mm).

**2 - Conditions for installation and use**  
Storage: unpack 24 hours before installation and store in horizontal position on the same room where the panels will be applied end-use conditions (ambient temperature above 10 °C).

**ES** - INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO

**1 - Soportes**  
Instalación sobre paredes planas, limpias y sin humedades.  
Instalación permitida sobre: placa de yeso, madera, cerámica, estucado poco grueso (>1 mm).

**2 - Instalación y almacenamiento**  
Abrir los revestimientos 24h antes de su colocación y stockarlo en horizontal. Temperatura superior a 10 grados.  
No apto para instalación en zonas de riesgo especial (chimenea, calentador, radiador, vitrocerámica).

**DE** - RATSCHLÄGE ZU ANBRINGUNG UND PFLEGE

**1 - Untergrund**  
Anzubringen auf hartem, ebenem, sauberem, trockenem Untergrund. Geeignete Untergründe: Gipskarton, gestrichene Wand, Holz, Fliese, Feinputz (maximale Höhe 1 mm).

**2 - Voraussetzung für Anbringung und Nutzung**  
Lagerung: entpacken und lagern Sie 24 Stunden vor der Anbringung plan liegend in dem Raum, in dem sie angebracht werden sollen, unter den zukünftigen Bedingungen (Raumtemperatur über 10 Grad).  
Bringen Sie die Paneele nicht zu nah an einer Wärmequelle an (Kamin, Ofen, Radiator, Kochplatte...).

**NL** - PLAASTINGS- EN ONDERHOUDSADVIES

**1 - Ondergrond**  
Bevestigen op harde, vlakke, schone en droge ondergrond.  
Mogelijke ondergronden: gipsplaat, geschilderde oppervlakken, hout, tegels, pleisterwerk (diepte max. 1 mm).

**2 - Voorwaarden voor montage en gebruik**  
Opslag: pak 24 uur voor plaatsing uit de verpakking, en leg de panelen plat neer in de ruimte waar de panelen geplaatst worden. Omstandigheden eindgebruik (omgevingstemperatuur hoger dan 10 °C).

**PO** - CONSELHOS DE MONTAGEM E DE MANUTENÇÃO

**1 - Suportes**  
Colocação sobre um suporte duro, plano, limpo e seco.  
Suportes compatíveis: gesso cartonado, superfícies pintadas, madeira, cerâmica, reboco fino (profundidade máxima 1 mm).

**2 - Condições de colocação e de utilização**  
Armazenamento: desembalar 24 horas antes da colocação, armazenar em superfície plana no local da aplicação, nas condições de utilização final (temperatura e meio ambiente acima de 10° C).

**DE** - GARANTIE

Die dekorativen Verkleidungen für Wand und Decke aus PVC von Grosfillex haben eine Garantie von 10 Jahren auf alle Herstellungsfehler ab Kaufdatum. Im Falle einer Reklamation, wenden Sie sich bitte mit Ihrem Kaufbeleg an den Verkaufspunkt, in dem Sie den Artikel erworben haben. Unsere Garantie beinhaltet das Recht zum Austausch einer defekten Paneele gegen eine verfügbare vergleichebare Paneele in gleicher Qualität. Die Folgekosten für Abnahme und Neu-Anbringen des Artikels sind von unserer Garantie ausgeschlossen.

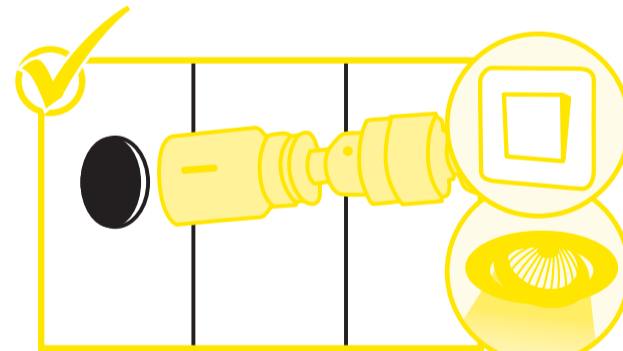
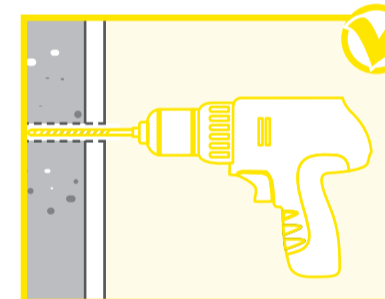
**NL** - GARANTIE

De decoratieve Grosfillex panelen voor wanden en plafonds zijn gewaarborgd tegen fabricagefouten voor een periode van 10 jaar na aankoopdatum. Voor elke claim dient contact opgenomen te worden met de winkel waar de aankoop heeft plaatsgevonden, met overlegging van het aankoopbewijs. Onze garantie betreft vervanging van de panelen, welke erkand worden onder garantie te vallen, door bestaande, op dat garantie-moment in onze collectie, PVC panelen met een gelijke of vergelijkbare kwaliteit. Kosten voor verwijdering en herplaatsing zijn uitgesloten van onze garantie.

**PO** - GARANTIA

Os Revestimentos PVC decorativos para paredes e tetos da Grosfillex têm garantia contra quaisquer defeitos de fabrico por um período de 10 anos a contar da data de compra. Para qualquer reclamação deverá dirigir-se à loja ou local de compra, munido do respetivo recibo. A nossa garantia dá direito à substituição dos Revestimentos PVC reconhecidamente defeituosos por Revestimentos PVC existentes no dia da reclamação, de qualidade igual ou semelhante. Os custos incorridos no levantamento e recolocação do produto estão, no entanto, excluídos da nossa garantia.

ASTUCES - TIPS - TRUCOS - TIPS - TIPS - DICAS



<p><b>CE</b></p> <p><b>Grosfillex 11</b></p> <p>EN 13245-2:2008</p> <p>Profils en PVC-U pour finitions des murs/plafonds intérieurs / PVC-U profiles for interior wall/ceiling finishes / PVC-U Profile für Feinarbeiten an Innenwänden/-decken</p> <p>Perfiles de PVC-U para acabados de muros/techos interiores / Perils en PVC-U para os acabamentos das paredes/tectos interiores</p> <p>Profil PVC-U per lavori delicati su muri/superfici interiori</p> <p>PVC-U afdichtingsstrippen voor het afwerken van binnenmuren en plafonds</p> <p>Profil z PVC-U do wykończeń wnętrz ścian/sufitów</p>	
<p>Réaction au feu : (Classe + indication du montage et méthode de fixation) Reaction to fire : (Class + install ation instructions and fixing method) Flammenreaktion : (Klasse + Hinweis für Montage und Bindungsmethode) Reacción al fuego : (Tipo + indicación del montaje y del método de fijación) Reacção ao fogo : (Categoria + indicação de montagem e método de fixação) Reazione al fuoco : (Classe + indicazioni per il montaggio e metodi di fissaggio) Reactie op vuur : (Klasse + indicatie montage en bevestigingsmethode) Reakcja na ogień : [Klasa + zalecenia dotyczące montowania i metody mocowania]</p>	<p>C-s3,d0 / DVG</p>
<p>Emission de substances dangereuses Emission of dangerous substances Emission gefährlicher Substanzen Emissão de substâncias perigosas Emissione di sostanze pericolose Emissie van gevaarlijke stoffen Wydzielanie substancji niebezpiecznych</p>	<p>C-s3,d0 / DVG</p>
<p>Résistance des fixations Resistance of the fastenings Bindungs-widerstand Resistência das fixações Resistência de fissaggio Westerstand van de sluitingen Odporność elementów do mocowania</p>	<p>NPD</p>
<p>Durabilité (Code de résistance au choc) Durability (Shock-resistance code) Dauerhaftigkeit (Stoßwiderstandscode) Durabilidad (Código de resistencia al impacto) Durabilidade (Código de resistência ao choque) Durabilità (Codice di resistenza allo choc) Duurzameheid (Code schokweerstand) Trwałość (Kod wytrzymałości na uderzenie)</p>	<p>Voir instructions de pose See installation instructions Beachten Sie die Verlegungsanweisungen Véanse instruções de colocação Vedi istruzioni di posa Zie de installatie-instructies Patz instrukcja montowania</p> <p>(23,04)</p>

Réf. 1749

Grosfillex Société par Actions Simplifiées capital de 408 000 Euros - RC Bourg B 759 201 106  
Rue de Lac - CS 60401 Arbert - 01117 Oyonnax Cedex - France